



Gestione integrata delle aree di
addestramento

STEWARDSHIP REPORT 2016



Indice

A proposito del report

Lo Stewardship Report sul programma di gestione integrata delle aree di addestramento dell'Esercito statunitense viene pubblicato annualmente e riporta le performance e i risultati di tutti i componenti del programma. Il report copre un periodo che va dal 1° gennaio al 31 dicembre 2016. Per ricevere maggiori informazioni e richiedere una versione elettronica del report corrente e di quelli precedenti, visitate il nostro sito Web o la nostra pagina Facebook agli indirizzi:

<https://srp.usareur.army.mil>

<http://www.facebook.com/usareur.srp>

Siamo sempre lieti di ricevere feedback

Inviare i vostri commenti a:

Recapito negli USA:

7th Army Training Command

C/A: AETT-TS (Bldg 3007)

Unit 28130

Camp Normandy

APO AE 09114-8130

Recapito in Germania:

7th Army Training Command

TSAE (Geb. 3007)

Camp Normandie

92655 Grafenwöhr-Lager

Oppure inviate un'e-mail a:

usarmy.bavaria.7atc.list.usareur-srp@mail.mil

Lettera del Comandante 1

Chi siamo 2

Organizzazione 4

La missione dell'ITAM 4

Priorità 2016 5

Tap In

Densità della capacità di addestramento 6

Capacità di addestramento 8

Area di addestramento - caso di utilizzo 10

Catalogo progetto

JMRC Hohenfels 12

Grafenwoehr, USAREUR, LTA 14

Numeri

Numeri 16

Eventi

Exercise Anakonda 2016 18

Eventi partner 20

Calendario degli eventi 22

Eventi - Casi di utilizzo 23

Aree di interesse

Standardizzazione NATO 24

Biodiversità 25

Che cosa serve, a chi serve 26

App mobili 28

La via da seguire

Valutazione delle esercitazioni (droni) 30

Iniziative 2017 32





7th Army Training Command – l'unico comando di addestramento unificato dell'Esercito degli Stati Uniti

La nostra organizzazione



Joint Multinational Readiness Center



Joint Multinational Simulation Center



Attività di Supporto all'Addestramento in Europa



7th Army NCO Academy



International Special Training Center



Centro di Addestramento per Armi combinate



Grafenwoehr Area di addestramento

La nostra missione

Il 7th Army Training Command fornisce un addestramento dinamico, preparando le forze statunitensi, della NATO e delle nazioni partner allo svolgimento di operazioni di terra e missioni di emergenza unificate.

Il 7° ATC è organizzato in modo unico per supportare i requisiti di addestramento per le unità dell'Esercito statunitense di stanza o distribuite in tutta Europa. In qualità di unico comando di addestramento unificato dell'Esercito, abbiamo la capacità organica di garantire un addestramento a 360°, dal soldato semplice al quartier generale per Gruppi Operativi Interforze Multinazionali.

L'importanza della posizione geografica

Godiamo di una posizione centrale in una delle più alte concentrazioni di alleati e partner USA nel mondo. Grazie all'addestramento congiunto, il 7° ATC e le nazioni alleate e partner creano fiducia, sviluppano l'interoperabilità e stabiliscono le condizioni ideali per creare coalizioni forti, in grado di garantire pace e sicurezza nella regione.

Un addestramento replicabile Sempre, ovunque

I corpi di addestramento e spedizione solidi e dinamici del 7° ATC offrono soluzioni di addestramento efficienti ed efficaci ovunque siano necessarie in Europa, in Africa e in altre aree del mondo.

LE PUNTE DI DIAMANTE DELL'U.S. ARMY EUROPE



- » Poligoni di esercitazione digitali, aree di tiro e corsie di addestramento per convogli
- » Dalle armi più piccole ai principali sistemi d'arma (unità corazzate, artiglieria, artiglieria aerea/supporto aereo ravvicinato)
- » Integrazione perfetta tra addestramento costruttivo dal vivo e virtuale
- » Fatto su misura per le esigenze delle forze degli Stati Uniti, della NATO e delle nazioni partner



- » Simulazione di città e attori per aumentare il realismo dell'addestramento
- » Partito arancione di livello mondiale
- » Veterani osservatori e addestratori
- » Capacità avanzate di revisione dopo l'azione

ALLA BASE DI UN'EUROPA FORTE SI TROVANO I CAPISALDI DELL'ADDESTRAMENTO

- » Addestramento in loco e principali aree di addestramento
- » Dalle armi più piccole ai principali sistemi d'arma

ESERCITAZIONI DI TIRO

- » La scuola europea dell'Esercito
- » Corsi di tecnica e tattica
- » Addestramento dal vivo, online e su app mobile

AREA ISTITUZIONALE

- » Capacità avanzate nelle operazioni speciali
- » Istruttori internazionali di comprovata esperienza
- » Integrazione con le esercitazioni tradizionali

FORZE SPECIALI

SIMULAZIONI

- » L'arte e la scienza del comando e del controllo
- » Addestramento dalla compagnia ad un comando guidato da un Ten. Generale
- » Addestramento multi-livello Command Post

MANOVRE

- » U.S. Army Combat Training Center
- » Partito arancione permanente
- » Ambienti operativi dinamici

SUPPORTO ALL'ADDESTRAMENTO

- » Supporti e dispositivi di addestramento
- » Supporto in loco (Q.G.) e durante spiegamenti di forze
- » Gestione/sostenibilità delle aree di addestramento

NCO LEADERSHIP

- » La più antica Accademia per sottufficiali dell'Esercito
- » Corso di base di 3 settimane per comandante (di compagnia)
- » Apertura alle nazioni alleate e partner

LE NOSTRE CAPACITÀ DI ADDESTRAMENTO

La struttura unificata del 7° ATC unisce l'intero spettro delle abilità di addestramento presenti in Europa. Siamo in grado di creare esperienze personalizzate progettate per soddisfare gli obiettivi formativi di qualsiasi unità.

L'immaginazione è davvero l'unico limite all'addestramento che offriamo



Esempio di caso di utilizzo

Anakonda 2016 ha riunito oltre 31.000 membri di 24 nazioni della NATO e partner per addestrare, esercitare e integrare truppe nazionali polacche e forze di comando in un ambiente multinazionale congiunto e alleato (cf. pagina 18).

Lettera del Comandante

Sono lieto di presentare la relazione sulla gestione annuale del programma Training Area Management (ITAM) dell'U.S. Army Europe (USAREUR) per il 2016.

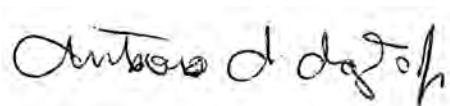
Con sede a Grafenwoehr, Germania, il 7° Army Training Command (7° ATC) è il più grande Comando dell'Esercito USA in territorio estero. Integrando un comando di addestramento unificato con alcune tecniche per un'equa gestione del territorio, il 7° ATC è in grado di fornire un addestramento realistico e rilevante alle truppe e ai Comandanti dell'Esercito USA, del Joint Service, della NATO e delle divisioni alleate.

Il programma ITAM è finalizzato a garantire una gestione sostenibile ed equilibrata del centro di addestramento delle Forze Terrestri USAREUR. Ciò è possibile sia grazie all'investimento consistente che l'esercito degli Stati Uniti ha fatto nelle attività di addestramento delle Forze Terrestri, sia attraverso l'eccezionale sostegno che il 7° ATC riceve dalle numerose nazioni ospitanti e dalle parti internazionali coinvolte nella gestione dei centri di addestramento.

L'ITAM ha dimostrato che gestire il territorio per garantire un addestramento realistico tutelando al contempo ecosistemi ricchi di biodiversità è possibile. L'ITAM ha stabilito un modello per raggiungere la sostenibilità seguendo alcune best practice di gestione consolidate e utilizzando tecnologie innovative.

L'impegno di gestione del 7° ATC rimane invariato. Il Comando intende fornire una valutazione sincera dei risultati raggiunti e delle sfide affrontate. Siamo sempre lieti di ricevere eventuali feedback; potete trovare i contatti dell'ITAM nella pagina dei contenuti.

**Un esercito forte,
per un'Europa forte!**



ANTONIO A. AGUTO, JR.
Brigadier Generale dell'Esercito
degli Stati Uniti





“ Dobbiamo garantire la sicurezza dei nostri partner. Dobbiamo scoraggiare la Russia in Oriente; è questo il cambiamento concreto che stiamo realizzando, Attraverso il nostro rapporto con essi, l'atteggiamento delle nostre forze e l'addestramento che svolgiamo. ”

CURTIS SCAPARROTTI, GEN. DELL'ESERCITO DEGLI STATI UNITI
 COMANDANTE SUPREMO ALLEATO DELLA NATO PER L'EUROPA E
 CAPO DEL COMANDO EUROPEO DEGLI STATI UNITI



U.S. Army Europe (USAREUR)

La missione di USAREUR

USAREUR forma e guida le Forze Armate a sostegno dell'U.S. European Command and Headquarters, Dipartimento dell'Esercito, garantendo:

- » l'addestramento e la formazione di forze preparate a 360° per qualsiasi intervento
- » Il rafforzamento delle alleanze e lo sviluppo delle abilità e capacità dei partner
- » Il supporto di Army Service Component Command e Title 10
- » Il miglioramento costante della tempestività d'intervento e della qualità di vita dei soldati, delle famiglie dell'esercito e della forza lavoro civile

facebook.com/USArmyEurope
twitter.com/USArmyEurope



7° Army Training Command (7° ATC)

Missione del 7° ATC

Con sede a Grafenwoehr, Germania, il 7° ATC è il più grande Comando dell'Esercito USA in territorio estero. I nostri centri di combattimento e di simulazione, i poligoni, le aule e le strutture offrono soluzioni di addestramento realistiche e su misura alle truppe e ai comandanti statunitensi, alla NATO e alle nazioni partner e alleate.

Il 7° ATC offre corsi di addestramento dinamici, preparando i soldati a situazioni e operazioni di terra unificate a sostegno delle truppe combattenti, della NATO e di altre strutture nazionali. Il 7° ATC è un'istituzione unica, che fornisce in modo efficiente ed efficace soluzioni innovative di addestramento internazionale in vista di un futuro incerto.

Operiamo in una posizione centrale tra la più alta concentrazione di alleati e partner degli Stati Uniti in tutto il mondo.

[facebook.com/7thATC](https://www.facebook.com/7thATC)
twitter.com/7thATC



Sustainable Range Program (SRP)

Il programma ITAM e il Range and Training Land Program (RTLTP) sono parte integrante dello SRP dell'Esercito degli Stati Uniti. Lo SRP ha lo scopo di massimizzare la capacità, la disponibilità e l'accessibilità delle risorse e dei centri di addestramento a sostegno di esercitazioni, mobilitazioni e interventi dottrinali.

[facebook.com/USAREUR.SRP](https://www.facebook.com/USAREUR.SRP)



Training Support Activity Europe (TSAE)

Il TSAE identifica, acquisisce, gestisce e fornisce un supporto avanzato su base rotazionale all'addestramento delle truppe locali oltre a strumenti di ricognizione visiva come indicato dai programmi dell'USAREUR per preparare le forze del 7° ATC a vincere in qualsiasi ambiente operativo, oltre ad agire come punto di riferimento del 7° ATC per il supporto all'addestramento.

[facebook.com/TrainingSupportActivityEurope](https://www.facebook.com/TrainingSupportActivityEurope)



Integrated Training Area Management (ITAM)

L'ITAM è un processo decisionale e di gestione che integra requisiti di addestramento e di intervento sul campo per l'utilizzo del territorio con pratiche di sana gestione delle risorse naturali.

L'ITAM è un programma di base nell'ambito del Sustainable Range Program (SRP) dell'esercito, sotto la direzione del Capo di Stato Maggiore, della divisione Training Support Systems (TSS) e del Vice Capo di Stato Maggiore, G-3/5/7.

L'ITAM sviluppa dei metodi per mantenere gli ambienti naturali resilienti e resistenti all'uso militare; offre delle funzionalità di monitoraggio delle condizioni del terreno nei centri di addestramento (valutazione delle risorse e delle aree di addestramento); fornisce un programma di sensibilizzazione degli utilizzatori del territorio (sensibilizzazione all'uso sostenibile); offre i mezzi per applicare i carichi di addestramento in base alle capacità del territorio, con una conseguente gestione del territorio nel pieno rispetto delle leggi ambientali, senza dover interrompere l'addestramento (Training Requirement Integration e Geographic Information System); infine, sostiene la capacità di addestramento dal vivo dell'esercito (recupero e tutela del territorio).

La missione dell'ITAM



**Massimizzare la capacità,
la disponibilità e l'accessibilità dei terreni di addestramento
supportare esercitazioni, mobilitazioni e interventi dottrinali.**



Priorità 2016

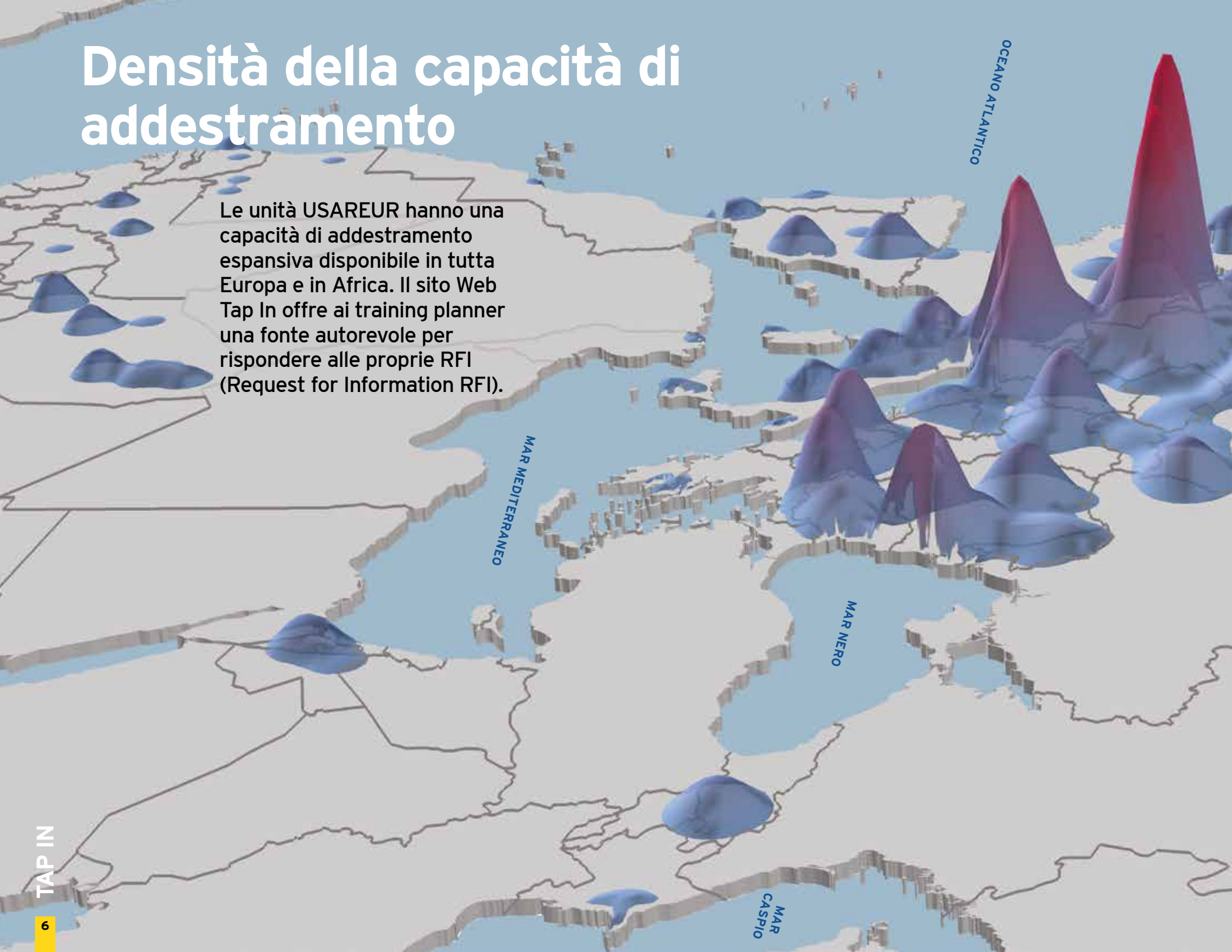
- » La gestione integrata di una piattaforma di addestramento delle Forze Terrestri in grado di supportare una forza addestrata e pronta.
- » L'incremento dell'interoperabilità/della standardizzazione multinazionale e delle capacità di partenariato.
- » Informazioni autorevoli diffuse in modo proattivo ai training planner.

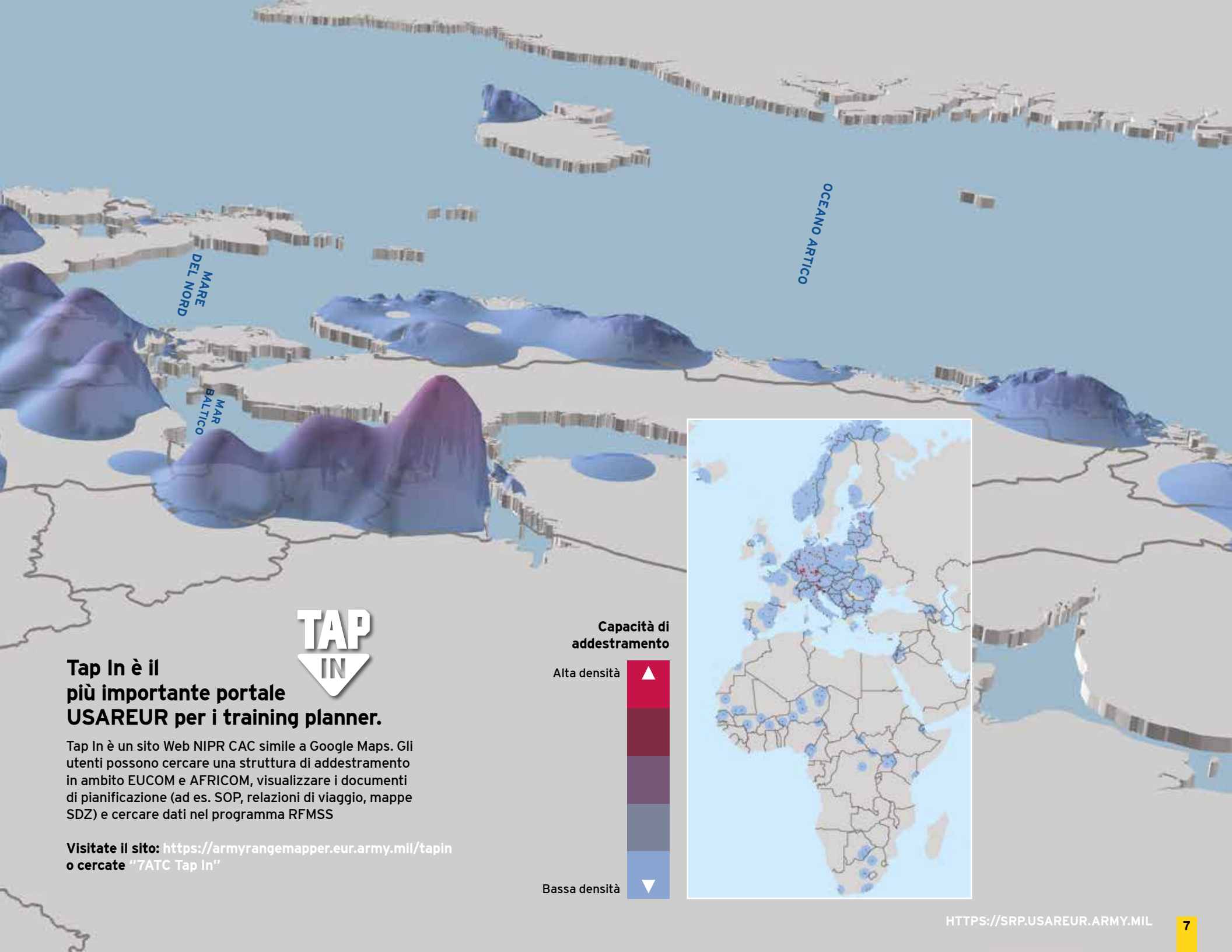
**USAREUR ITAM è fiero
di supportare:**



Densità della capacità di addestramento

Le unità USAREUR hanno una capacità di addestramento espansiva disponibile in tutta Europa e in Africa. Il sito Web Tap In offre ai training planner una fonte autorevole per rispondere alle proprie RFI (Request for Information RFI).





Tap In è il più importante portale USAREUR per i training planner.

Tap In è un sito Web NIPR CAC simile a Google Maps. Gli utenti possono cercare una struttura di addestramento in ambito EUCOM e AFRICOM, visualizzare i documenti di pianificazione (ad es. SOP, relazioni di viaggio, mappe SDZ) e cercare dati nel programma RFMSS

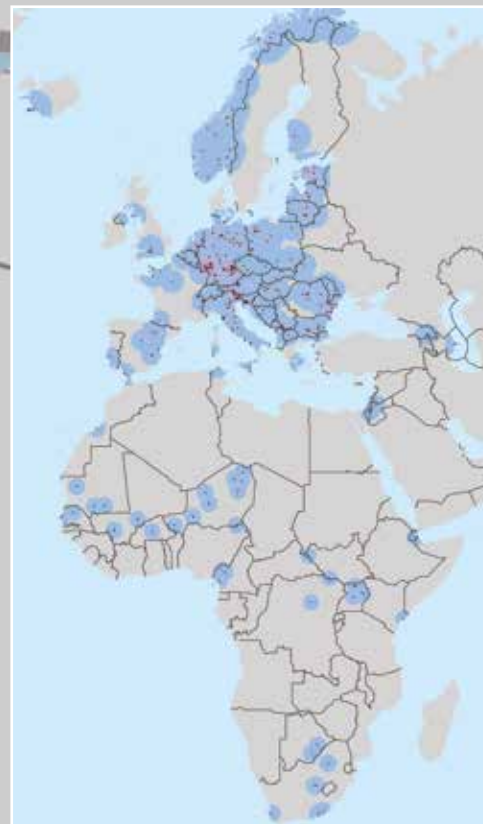
Visitate il sito: <https://armyrangemapper.eur.army.mil/tapin> o cercate "7ATC Tap In"

Capacità di addestramento

Alta densità

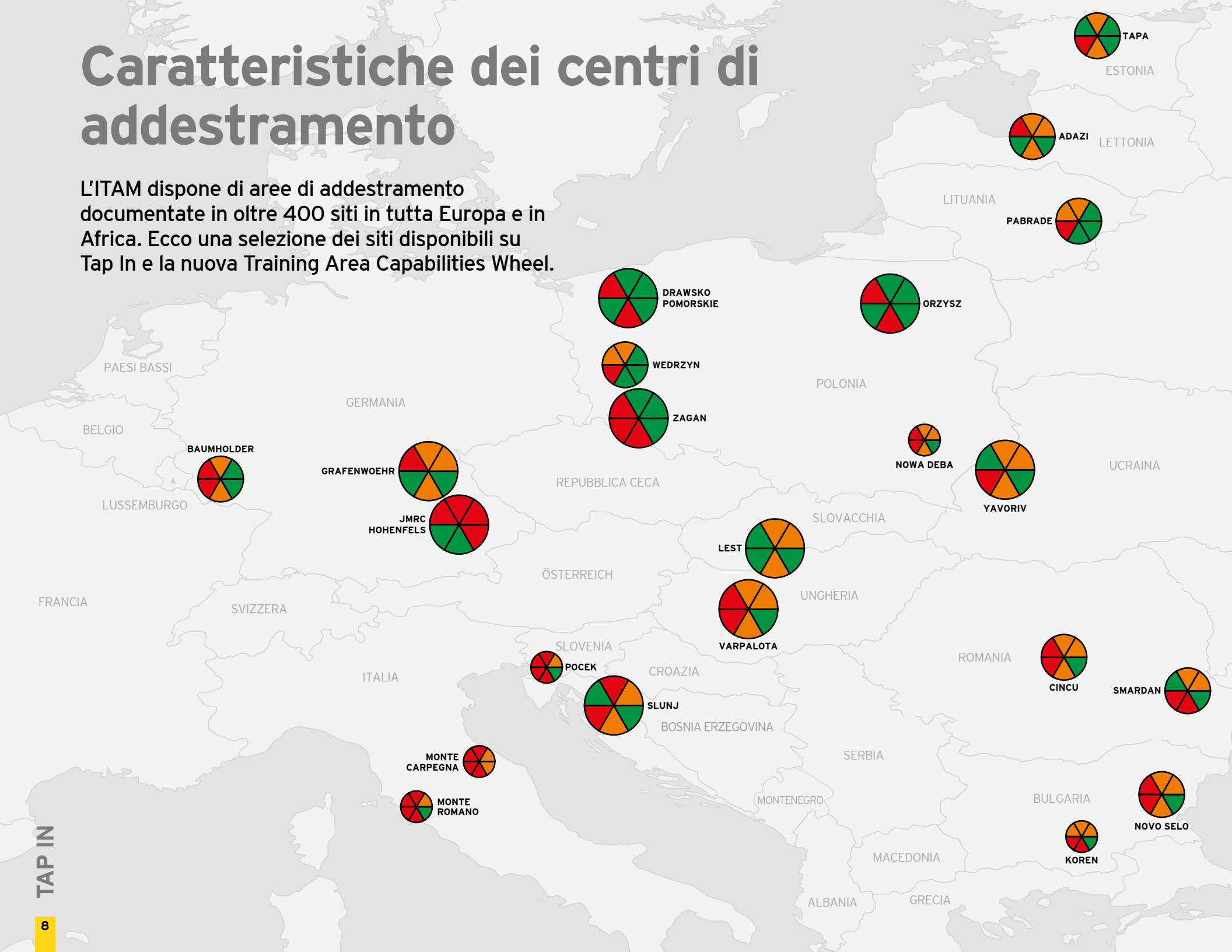


Bassa densità



Caratteristiche dei centri di addestramento

L'ITAM dispone di aree di addestramento documentate in oltre 400 siti in tutta Europa e in Africa. Ecco una selezione dei siti disponibili su Tap In e la nuova Training Area Capabilities Wheel.



	Tracked / MGS	Nessuna	≤ CO	≥ BN
	Fanteria	Nessuna	≤ CO	≥ BN
	Artiglieria	Nessuna	105 mm	155 mm
	Interventi urbani	Nessuna	≤ CO	≥ BN
	Aviosuperficie	Nessuna		C-130 o C-17
	Natura 2000	≥ 51%	1-50%	0%

 $\geq 126 \text{ km}^2$ 

RUSSIA

GEORGIA



ARMENIA

AZERBAIGIAN

HTTPS://SRP.USAREUR.ARMY.MIL



Contatti:

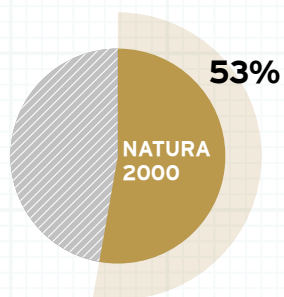
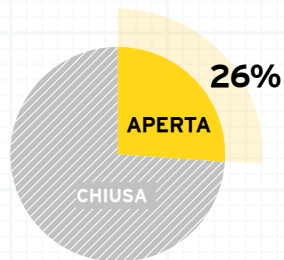
usarmy.bavaria.7atc.list.usareur-srp@mail.

mil per richiedere una copia supplementare della nostra Training Area Capabilities Wheel.

Area di addestramento - caso di utilizzo

Centro di addestramento di Drawsko Pomorskie

Il centro di addestramento di Drawsko Pomorskie, in Polonia, fornisce un ottimo caso di studio dei dati dettagliati inerenti le caratteristiche fisiche, climatiche, ambientali e militari contenuti nei solidi geodatabase ITAM. Il materiale di supporto all'addestramento, come Tap In, offre ai training planner militari una fonte rapida per accedere a queste preziose informazioni.



VEGETAZIONE

Acri/km₂
86.371/350

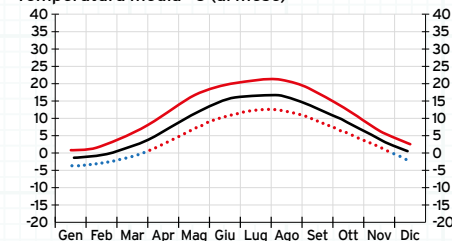
Chiusa
258,86 km²

Aperto
90,67 km²

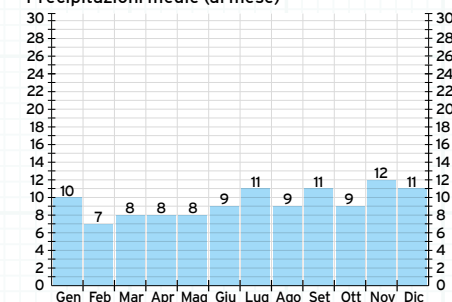
% area aperta
26%

% Natura 2000
53%

Temperatura media °C (al mese)



Precipitazioni medie (al mese)



CLIMA

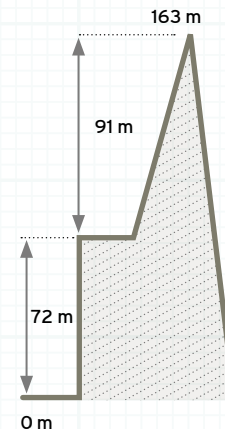
Temp. minima media mensile
-6°C

Temp. massima media mensile
23°C

Temp. media mensile
7,7°C

Mese più umido (precipitazioni totali)
76 mm

Pluviometria media annua (precipitazioni totali)
605 mm



ALTITUDINE

Altitudine min.
72 m

Altitudine max.
163 m

Profilo altimetrico
91 m



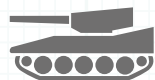
COORDINATE

Centroide MGRS

33UWV5019416275

CAPACITÀ MAX. ESERCITAZIONI DI TIRO

Tracked BN



Wheel BN



Fanteria BN



Artiglieria 155 mm



Mortaio 120 mm



Velivoli ad ala fissa



Velivoli ad ala rotante



Laser UAS



Anti-carro TOW



Armi da guerra .50 cal



CAPACITÀ MAX. ESERCITAZIONI NON DI TIRO

Drop-zone



Fascia UAS
Grey Eagle



Demo



Aviosuperficie
C-130



ALTRO

Camera CBRN



Ponti



Esercitazioni
di tiro



Sito di scavo



Poligono di
addestramento



DECON
Sito

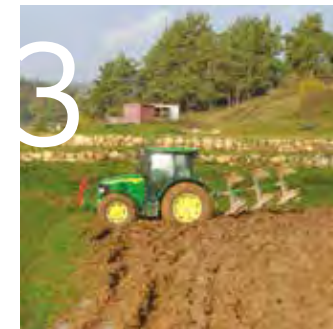


Catalogo progetto

JMRC Hohenfels

USAREUR ITAM ha condotto 18 progetti a impatto elevato nel 2016. I progetti ITAM sono volti a garantire che i livelli di disponibilità, accessibilità e capacità della piattaforma di addestramento delle Forze Terrestri di USAREUR restino sempre elevati.

Il Department of the Army e U.S. Army Europe hanno continuato a fornire un forte sostegno finanziario al programma ITAM nell'esercizio 2016. Tale finanziamento svolge un ruolo cruciale nel supporto e nella promozione della piattaforma di addestramento delle Forze Terrestri USAREUR.



① Riparazione e manutenzione delle strutture di controllo dell'erosione

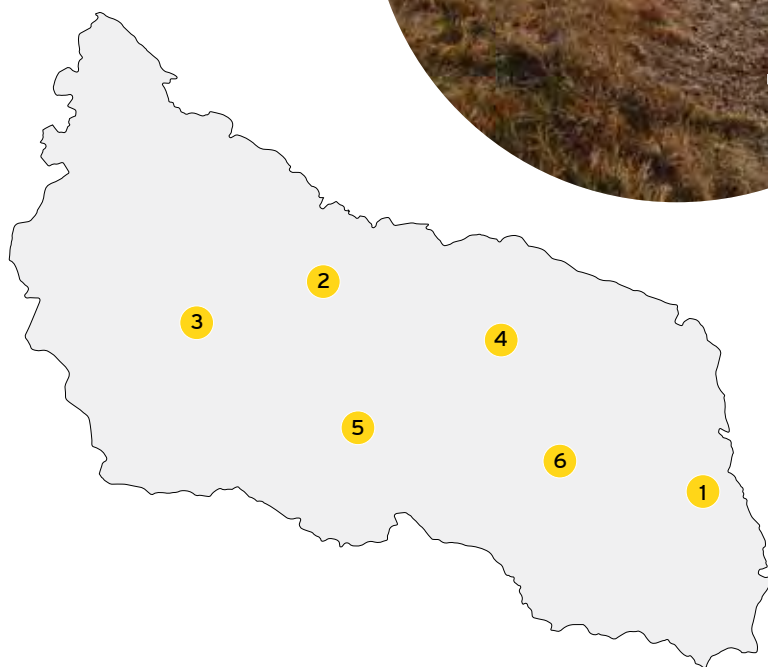
Il progetto prevedeva la manutenzione delle infrastrutture esistenti per il controllo dell'erosione e indagini condizionali di tutti i bacini di decantazione nel centro di addestramento in modo da poter conferire un ordine di priorità alle future opere di manutenzione. Le attività includevano anche la manutenzione ordinaria di 10-15 vasche di decantazione e delle infrastrutture a esse associate.

② Riattivazione dell'area di addestramento - Riparazione e manutenzione degli itinerari di marcia e delle aree di addestramento aperte

5-10 km di itinerari di marcia e circa 30 ettari di aree di intervento aperte sono stati riattivati, aprendo l'accesso alle aree di addestramento. Ulteriori 13 ettari di aree d'intervento aperte sono stati riattivati attraverso la rimozione della vegetazione infestante. Le aree aperte interessate da attività di scavo sono state riparate riempiendo gli avvallamenti, compattando il terreno e levigando o ripreparando il terreno per la semina.

③ Riconfigurazione e manutenzione della copertura del suolo

Le attività di manutenzione si sono svolte nelle aree vicino a UO Schwend e UO Mud Hut, dove il terreno è stato riconfigurato per sostenere le attività di addestramento. Un ponte di addestramento esistente è stato riparato e riattivato.





④ Riparazione dei danni causati dalle attività di addestramento

Il progetto ha visto la riparazione dei danni lungo 2 km di itinerario e nei bacini, le dighe e altre infrastrutture di controllo dell'erosione, con un'attività di addestramento sul campo particolarmente pesante.

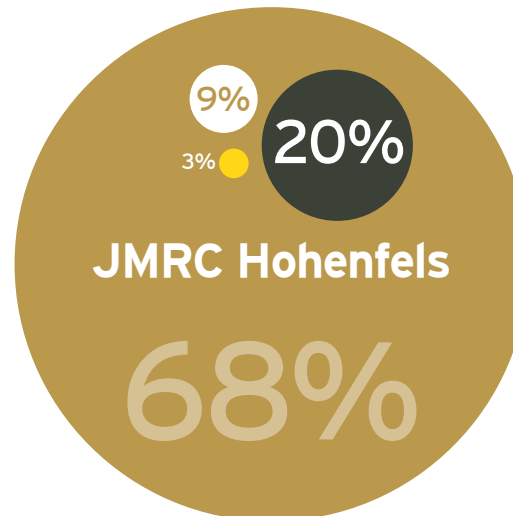
⑤ Ripristino dell'itinerario di marcia

Le opere includevano la riparazione localizzata degli itinerari di marcia vicino al FOB occidentale, CP20 e CP35. Le riparazioni hanno interessato un livellamento delle aree danneggiate e l'uso di ghiaia negli avvallamenti per stabilizzare ed indurire la superficie di marcia e aumentare l'area di ingombro dei veicoli. Inoltre, sono stati devianti alcuni corsi d'acqua e creati fossati, dighe e incroci per garantire un adeguato drenaggio dell'acqua.



⑥ Monitoraggio e valutazione del terreno e delle risorse di addestramento

Il progetto ha visto molteplici indagini e valutazioni a Grafenwoehr e JMRC Hohenfels. Le indagini hanno fornito informazioni circa la condizione complessiva del terreno e i trend riscontrati nell'area.



Finanziamento

-  Recupero e tutela del territorio
-  Valutazione delle risorse e delle aree di addestramento
-  Geographic Information System (GIS)
-  Sensibilizzazione alla sostenibilità della presenza militare

Nuova politica di Comando che consente l'uso della vegetazione naturale per la mimetizzazione

Mimetismo e dissimulazione consistono nell'uso di materiali e tecniche per nascondere, confondere, camuffare o mascherare l'aspetto di obiettivi militari e/o del loro background. Le unità USAREUR possono ora utilizzare la vegetazione naturale per mimetizzarsi, creando così un realistico ambiente "train as we fight".

Catalogo progetto USAREUR

Grafenwoehr

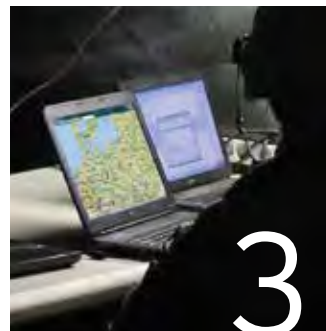
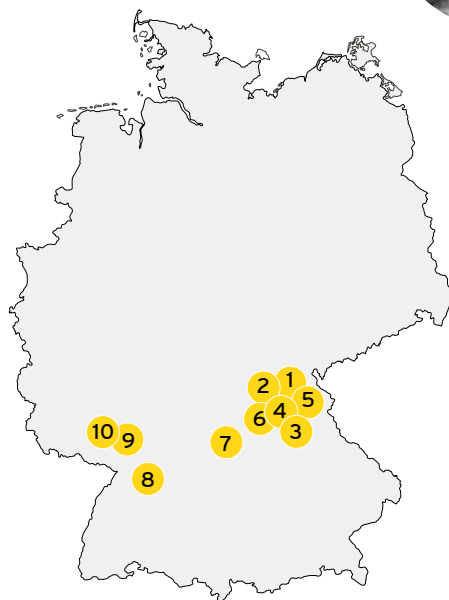
① Materie prime

Le materie prime per il recupero e la tutela del territorio (ad esempio palizzate, terriccio, semi e ghiaia) e la segnaletica sono stati acquistati a sostegno delle attività svolte dalla Direzione dei Lavori Pubblici locale sul territorio di addestramento.



② Aggiornamento della mappatura delle aree forestali storiche

Si tratta della continuazione di oltre 70 anni di analisi dell'evolversi delle foreste nell'area di addestramento di Grafenwoehr. aggiornamento di quest'anno documenta i trend dal 2010.



③ Supporto Tap In

È stato garantito il supporto della funzionalità, della sicurezza e delle prestazioni Tap In. Il Progetto ha incluso anche alcune funzionalità richieste dal Comando.



④ Immagini aeree

Il progetto ha dato vita a 2.016 ortofotografie aeree (true-color 0,20 m) del centro di addestramento di Pocek, in Slovenia, oltre a selezionare gli LTA per aggiornare il repository GIS USAREUR.



⑤ Geographic Information System globale

Il progetto ha visto la realizzazione di immagini satellitari, indagini analitiche di ripristino del territorio e delle aree limite. Indagini e immagini hanno interessato in primo luogo i siti di addestramento Atlantic Resolve.

⑥ Supporto delle postazioni

Ha fornito un supporto alle sette postazioni di mappatura ITAM/TSAE situate in diversi centri di supporto all'addestramento USAREUR. Il supporto ha interessato la manutenzione e l'aggiornamento dell'interfaccia.



Oberdachstetten

⑦ Manutenzione ed estensione dell'itinerario di marcia

I lavori hanno incluso la riparazione, la manutenzione e l'ampliamento dell'itinerario di marcia delle truppe, al fine di ridurre il rischio di lesioni per i soldati durante lo spostamento tra il campo e le aree di addestramento.

Stoccarda

- ⑧ **Riconfigurazione dell'itinerario di marcia, Controllo di drenaggio/erosione e contenimento della vegetazione**

Oltre 500 m di itinerario che conducono allo LTA / Land Nav Course nord e 155 m di sentiero che conducono allo LTA centro-settentrionale sono stati riparati. Il progetto ha visto l'installazione di canali sotterranei per modernizzare/sostenere il drenaggio e l'eliminazione della vegetazione sconfinante in tutto il Boeblingen LTA.

Kaiserslautern

- ⑨ **Eliminazione della vegetazione**

Il progetto ha portato alla pulizia e pacciamatura di oltre 500 m² di vegetazione infestante nello LTA Breitenwald.

Baumholder

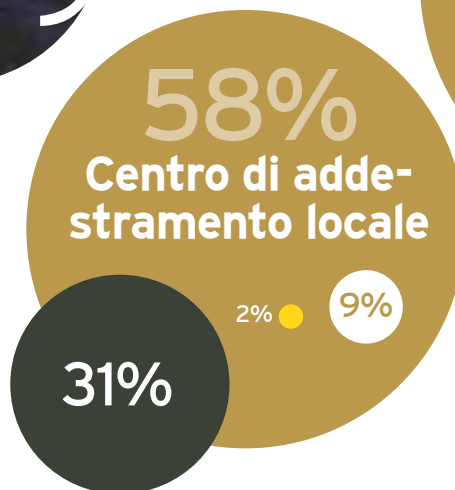
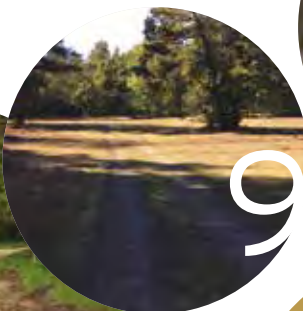
- ⑩ **Ammodernamento del sito di depurazione delle acque**

Il progetto prevedeva la riparazione e il potenziamento di 550 m di itinerario di marcia e la stabilizzazione di un sito di simulazione di 300 m² nel Baumholder LTA.

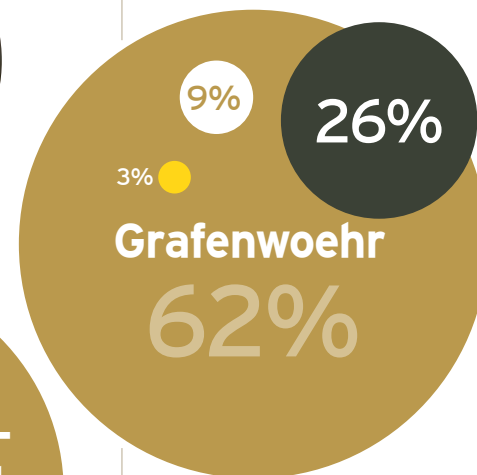
Italia

- ⑪ **Rimozione degli ostacoli presenti nell'area di addestramento LTA di Maniago**

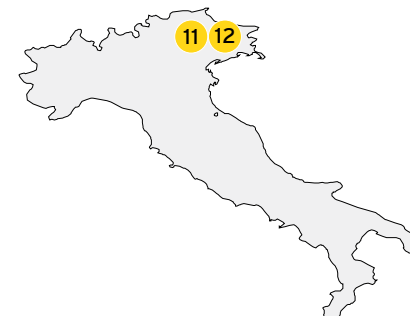
Circa 5 ettari di ostacoli adiacenti al sito UO sono stati sgombrati per aprire l'area di addestramento e ridurre i rischi per la sicurezza.



Finanziamento



- Recupero e tutela del territorio
- Valutazione delle risorse e delle aree di addestramento
- Geographic Information System (GIS)
- Sensibilizzazione alla sostenibilità della presenza militare



Numeri

Statistiche di download delle app mobili nel 2016

2.642

Soldier's
Field Card

2.469

ARM
Mobile

1.043

Environmental
Officer Guide

Statistiche 2016 del sito Web Training Support

SITI	Clic	Visualizzazioni	Visite	Una sola visita	Visite ricorrenti	Durata media visite (in min.)
Tap In	2.412.757	1.447.360	19.492	6.085	2.763	14,77
USAREUR SRP	385.303	242.192	13.335	5.965	2.187	4,91
TOTALE	2.798.060	1.689.552	32.827	12.050	4.950	10,76

30.000+

Soldati in USAREUR nel 2017, concentrati in sette comunità una volta conclusi gli sforzi di trasformazione attualmente in programma

20.000+

Personale delle nazioni europee partner e alleate che ha partecipato ad esercitazioni multinazionali dal 2005

60.000+

Soldati (USA e alleati) addestrati ogni anno presso il Joint Multinational Readiness Center di Hohenfels

51

Paesi inclusi nell'area di responsabilità USAREUR

6.154

Totale Download

Statistiche 2016 sul supporto GIS

26.000

Soldier's Field Card stampate per la distribuzione tramite USAREUR

24.900

Mappe delle aree di addestramento militare stampate a supporto dell'addestramento in USAREUR

1.490

Set di DVD ITAM distribuiti attraverso USAREUR

597

Richieste di dati per mappe/GIS presentate, elaborate e completate

219

Mappe specifiche realizzate in base alle richieste dei clienti

118

Richieste di Supporto tecnico GIS evase

34

Nuovi set di immagini aeree, satellitari e topografiche acquisite

24

Eventi di installazione, settoriali e formativi presenziati o ospitati

15

Visite in loco in USAREUR e nelle aree di addestramento della nazione ospitante per la raccolta, il coordinamento e la convalida di dati GIS

13

Sessioni di briefing GIS o di addestramento offerte da workshop dell'esercito e altri eventi in Europa e negli Stati Uniti

12

SOP, report, piani e Best Management Practice (BMP) creati

11

Soldier's Field Card nuove o aggiornate

9

Progetti di modernizzazione delle Divisioni RTLP supportati

3

Numero di droni acquistati da USAREUR ITAM

Exercise Anakonda 2016

L'ITAM ha fornito il proprio supporto per la mappatura e le Soldier Field Card a Exercise Anakonda 2016. Tutti i soldati statunitensi coinvolti hanno ricevuto degli aiuti all'addestramento ITAM, che hanno offerto loro una guida ambientale e preziose informazioni di supporto all'addestramento.



POLONIA

DRAWSKO
POMORSKIE

TORUN

WEDRYZN

ZAGAN

4.000+

Mappe ITAM e Soldier's Field
Card distribuite in ogni luogo di
addestramento

NOWA DEBA

SOLDIER'S FIELD CARD
Training and Terrain Protection
ANAKONDA 16
POLAND

ANAKONDA Top 10

1. Enhance the Alliance every day! Form multi-national teams early and train at the lowest level.
2. We are guests in Poland; be respectful and courteous to our hosts.
3. Ensure all training is tough and realistic. Fight to improve daily!
4. Focus on improving unit readiness and interoperability with every mission.
5. Conduct AARs following every event; never miss an opportunity to be a learning organization.
6. Every Soldier is a Safety Officer. Make sure we are utilizing daily, mission specific safety briefings at all levels.
7. Uniform and load plan discipline is paramount. Our Soldiers must be in the right uniform and our vehicles must be loaded safely and securely.
8. Maintain good order, discipline and morale throughout the mission. I am counting on our NCO Corps to enforce the standard.
9. Be good stewards of the environment. Take all precautions to minimize our impact.
10. Army Strong, Strong Europe!

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

SOLDIER'S
Training and
ANAKONDA 16
POLAND

24
NAZIONI

31.000+
SERVIZIO
MEMBRI

[HTTPS://SRP.USAREUR.ARMY.MIL](https://SRP.USAREUR.ARMY.MIL)

Eventi partner

Attività

European Reassurance Initiative

Area di addestramento per supportare l'esecuzione dei fondi ERI, finalizzati ad aumentare la capacità, la presenza, la disponibilità e la reattività e scoraggiare un'ulteriore destabilizzazione nell'Europa centrale e orientale.

Theater Security Cooperation

Attività svolte con alleati e amici per costruire relazioni, sostenere capacità di alleanza e amicizia per le operazioni di autodifesa e di coalizione e offrire forze statunitensi con accesso in tempo di pace e in caso di emergenza.

Visite nei luoghi mappati

Visite di ricognizione del sito condotte da esperti di mappatura per sorvegliare l'area di addestramento e le caratteristiche della divisione.

Corsi NATO / Dipartimento della Difesa (DoD) / dell'Esercito

Indicazioni per una gestione sostenibile dell'area di addestramento fornite in occasione di corsi di leadership militare negli Usa e a livello internazionale.

La direzione della freccia indica il sito in cui si è svolto l'evento.


Stati Uniti d'America


FRANCIA

BELGIO 

Bundeswehr Geo


GERMANIA

Berlino

FINLANDIA 

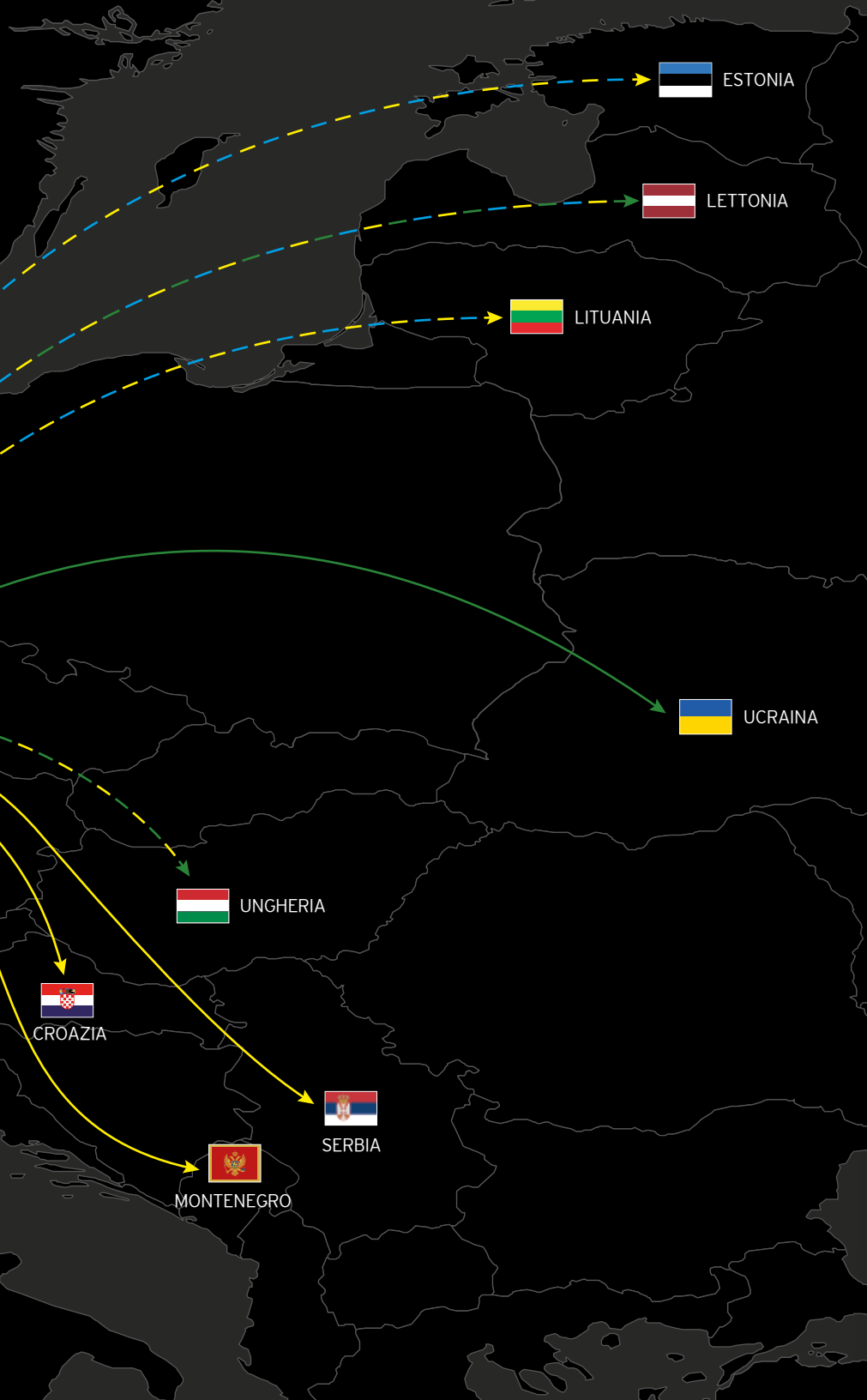
NORVEGIA 

NATO scuola
MILENG COE


AUSTRIA


ITALIA


SLOVENIA



ESTONIA

LETTONIA

LITUANIA

UCRAINA

UNGHERIA

CROAZIA

SERBIA

MONTENEGRO

Coinvolgimento delle nazioni partner

DICEMBRE



NOVEMBRE



OTTOBRE



SETTEMBRE



AGOSTO



LUGLIO



GIUGNO



MAGGIO



APRILE



MARZO



FEBBRAIO



GENNAIO



Calendario degli eventi

Nel 2016, il programma ITAM ha continuato a sostenere una serie di eventi di sensibilizzazione nell'intero USAREUR. La partecipazione di ITAM variava dagli eventi di hosting all'organizzazione di presentazioni e/o corsi di formazione.

PROPONENTE



EVENTO

DATE

SEDE

Montenegro Theater Security Cooperation	13-23 Marzo	Podgorica, Montenegro
Croatia Theater Security Cooperation	11-15 aprile	Slunj, Croazia
Lithuania Theater Security Cooperation	25-29 aprile	Vilnius, Lituania
Hungary Theater Security Cooperation	23-25 maggio	Budapest, Ungheria
Cold Regions Environmental Protection Of Heavy Weapons Ranges Workshop	24-26 maggio	Oslo, Norvegia
Biodiversity on Milit. Training Camps Workshop	27 giugno - 1 luglio	Nimes, Francia
Baltics Environmental Security Visit	11-15 luglio	Vilnius, Lituania
Estonia Theater Security Cooperation	12-16 settembre	Talinn, Estonia
U.S. - Italy Sustainable Training Area Management Planning Workshop	19-22 settembre	Udine, Italia
Cold Regions Environmental Protection Of Heavy Weapons Ranges Workshop	24-27 ottobre	Tampere, Finlandia
Latvia Theater Security Cooperation	28-30 novembre	Riga, Lettonia
ESRI Federal User Conference	23 - 26 febbraio	Washington, D.C.
HQDA ITAM Management Review	1-3 marzo	Fort Eustis, VA
HQDA ITAM Workshop	9-12 maggio	Fort Eustis, VA
HQDA Training Support System Mission Essential Review	1-5 agosto	Grafenwoehr, Germania
HQDA ITAM Management Review	12-16 settembre	Fort Eustis, VA
Hungary Mapping Support	11-15 gennaio	Varpalota TA, Ungheria
Latvia Mapping Support	18-22 gennaio	Adazi TA, Lettonia
Grafenwoehr Range and Training Area Working Group	27 gennaio, 27 aprile, 26 luglio, 12 ottobre	Grafenwoehr, Germania
Bundeswehr Geoinformation Centre	2-4 febbraio	Euskirchen, Germania
Ukraine Mapping Support	15-19 febbraio	Yavoriv TA, Ucraina
JMRC Hohenfels Training Area Working Group	18 febbraio, 9 settembre	Hohenfels, Germania
Slovenia Theater Security Cooperation	14-16 marzo	Lubiana, Slovenia
ESRI GIS Training	15-18 marzo	Vilseck, Germania
Graf Rugged Terrain Obstacle Run	9 aprile	Grafenwoehr, Germania
Bavarian State Parliamentarian Visit	14 aprile	Grafenwoehr, Germania
USAREUR SRP Workshop	18-20 aprile	Grafenwoehr, Germania
ITAM Ecological Display	1-17 giugno	Amberg, Germania
Ukraine Mapping Support	11-15 agosto	Yavoriv, Ucraina
Hungary Mapping Support	6-15 settembre	Varpalota, Ungheria
Organizational Inspection Visit RTSD South	4-7 ottobre	Vicenza, Italia
Italy Mapping Support Visit	7-11 novembre	Vicenza, Italia
Austrian Autonomous Tractor Demonstration	9-10 novembre	JMRC Hohenfels, Germania
Ukraine Mapping Support	18-21 novembre	Yavoriv, Ucraina



PROPONENTE

EVENTO

DATE

SEDE



Technical Management Panel Meeting / NATO Joint Geospatial Standards Working Group 2016

24-28 aprile

Berlino, Germania

Scuola NATO

4 maggio

Obergammergau, Germania

NATO Environmental Training Panel

10-12 maggio

Ingolstadt, Germania

Combinazione di U.S. DoD Symbology Standards Management Committee e NATO Joint Symbology Panel

26-28 luglio

Berlino, Germania

NATO Joint Geospatial Standards Working Group 2016

14-17 novembre

Bruxelles, Belgio

NATO Standardization Office Orientation Course

21-23 novembre

Bruxelles, Belgio

NATO Knowledge Management Course

28 novembre - 2 dicembre

Obergammergau, Germania

NATO Environmental Protection Working Group

5-9 dicembre

Bruxelles, Belgio



Ukraine Mapping Support

Yavoriv, Ucraina
15 - 19 febbraio 2016

Un analista GIS ITAM GIS si è recato a Yavoriv, in Ucraina, per sostenere Range Ops, Joint Multinational Training Group - Ukraine con mappature GPS/GIS e formazione.



USAREUR SRP Workshop

Grafenwoehr, Germania
18 - 20 aprile 2016

Evento cardine di USAREUR SRP per la condivisione di best practice e networking con partner multinazionali.



Lithuania Theater Security Cooperation

Vilnius, Lituania
25 - 29 aprile 2016

Scopo della manifestazione era quello di favorire lo sviluppo di un rapporto bilaterale con MoD ed esercito lituano, con particolare attenzione alle questioni ambientali legate ai campi di addestramento militare in Lituania e alla costruzione di centri finanziati dagli USA nel paese.



U.S. - Italy Sustainable Training Area Management Planning Workshop

Udine, Italia
12-16 settembre 2016

Il workshop si è concentrato sull'importanza dell'equilibrio tra le esigenze di addestramento militare e di protezione dell'ambiente. L'evento è servito come preludio ad un workshop completo che si terrà in Italia a settembre 2017.



Austrian Autonomous Tractor Demonstration

JMRC Hohenfels, Germania
9-10 novembre 2016

La Austrian Armed Forces Armaments and Defence Technology Agency (ADTA) ha visitato il Joint Multinational Readiness Center Hohenfels per fornire una dimostrazione dal vivo di rimozione della vegetazione nelle aree UXO utilizzando un trattore autonomo.

La lotta contro l'invasione della vegetazione nelle aree di addestramento JMRC pone una sfida significativa per la gestione del territorio di addestramento a causa di densità UXO elevate. Il trattore autonomo sviluppato dalle Forze Armate austriache è progettato specificamente per la gestione di terreni aperti nelle aree UXO, sostenendo la futura riapertura delle aree di manovra e delle zone lancio.

Standardizzazione NATO

ITAM ha fornito un sostegno significativo alla Scuola NATO e a più gruppi di lavoro e gruppi di esperti NATO. Tra i più importanti eventi 2016 ricordiamo anche la promulgazione degli Standardized Agreements (STANAGs) NATO, che rafforzeranno la standardizzazione e la condivisione delle best practice per una gestione sostenibile del territorio di addestramento.

STANAG 2594

Best practice di tutela ambientale per la sostenibilità delle aree di addestramento militare

Aree funzionali per la tutela dell'ambiente:



Poligono



Flora



Habitat/
ecosistemi



Terreni



Fauna



Addestramento
GIS/ambientale



Rumore e
vibrazioni



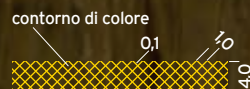
Acque e aree
palustri



STANAG 3833

Simbologia per la mappatura delle aree di addestramento delle Forze Terrestri

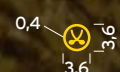
Una selezione della simbologia utilizzata per le azioni di tutela ambientale:



Sito
temporaneamente
chiuso a personale e
veicoli militari



Sito di tutela
ambientale



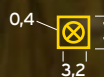
Sito di raccolta
terreni contaminati



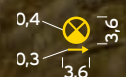
Punto di
rifornimento/
approvvigionamento
POL



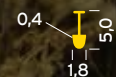
Area di protezione
antincendio



Sito di raccolta dei
materiali pericolosi



Punto di raccolta
rifiuti



Sito di scavo



Biodiversità

Le aree di addestramento militare offrono un habitat dall'alto valore ecologico per una moltitudine di flora e fauna protette. Gli esperti militari di protezione ambientale lavorano in stretta collaborazione con le parti governative e non governative interessate per garantire una gestione integrata delle aree di addestramento.

Il manifesto a doppia faccia "Nature's Defense" (disponibile in quarta di copertina della presente relazione) mostra una selezione della flora e della fauna protette presenti negli Stati Uniti e nelle aree di addestramento militare delle nazioni partner.



Lesser Horseshoe Bat, Monte Carpegna

Si prega di contattare l'ITAM per i manifesti supplementari (v. pagina dei contenuti).

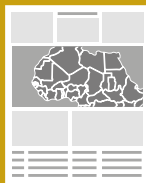


Che cosa serve, a chi serve

10

**Comandante/
Responsabile
organizzativo**

Comandanti, Dirigenti e
Responsabili operativi del
programma



**Mappa del
supporto
all'addestramento
del 7° ATC**



Tap In



**ARM
Mobile
App**



**App mobile
dell'USAREUR
Environmental
Officer Guide**



**Postazione di
supporto
All'addestramento**



**Soldier's
Field Card
App mobile**

1.000

Planner

G3/S3, Mitraglieri esperti, Sicurezza,
Responsabili di area addestramento,
Personale SRP, Pianificatori di
presidi militari, Funzionari ambientali
e PMI

10.000

Visualizzatori

Soldati USA, personale civile in servizio presso presidi militari e HQ, personale civile di addestramento, agenzie governative della nazione ospite e personale militare stero selezionato



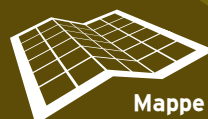
Soldier's
Field
Card



Mappe
del sito



Mappe
personalizzate



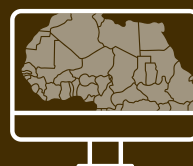
Mappe in
rilievo

STEWARDSHIP
REPORT 2016

Report
annuali



Atlanti



Visualizzatore
ITAM



Studi



ArcGIS
Online
Servizi



License Server



Data
Warehouse

100

Analisti GIS

Personale esperto GIS presso SRP, presidi, unità e appaltatori selezionati

App mobili

Cercare il termine "USAREUR" nell'Apple App Store o su Google Play



Mappatore divisioni dell'Esercito

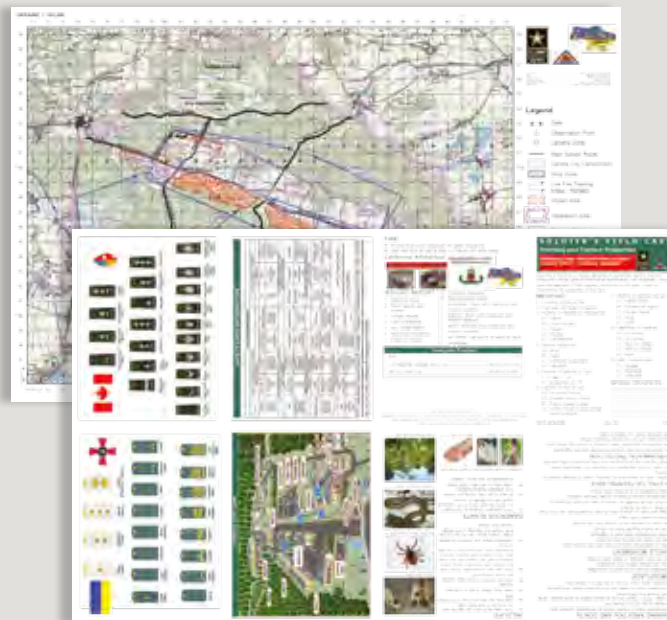
- » Planner percorso
- » 80+ centri di addestramento USAREUR
- » Gate di accesso
- » Stazioni Esso (Germania)



USAREUR Environmental Officer Guide

- » Norme ambientali governative
- » Nozioni di base per i Responsabili per l'ambiente
- » Avvisi di pericolo di incendi e sversamenti
- » Gestione HAZMAT

Soldier's Field Card



Sede

- DEU Centro di addestramento di Grafenwoehr - inglese
- DEU Centro di addestramento di Grafenwoehr - fiammingo
- DEU Centro di addestramento di Grafenwoehr - francese
- DEU Centro di addestramento di Grafenwoehr - tedesco
- DEU Centro di addestramento JMRC Hohenfels
- DEU Ansbach TSC
- ITA Drop-zone di Asiago
- ROU Babadag TA
- DEU Centro di addestramento di Baumholder
- ITA Divisione di Cao Malnisio
- ITA Cellina-Meduna LTA
- BEL Centro di addestramento di Chievres
- ITA Divisione Foce Del Fiume Serchio
- DEU Kaiserslautern TSC / Breitenwald LTA
- ITA Monte Carpegna MTA
- ITA Monte Romano TA
- BGR Novo Selo TA
- ITA San Giorgio UAC
- HRV Centro di addestramento di Slunj



Supporto all'addestramento all'elaborazione grafica

Tutte le Soldier's Field Card USAREUR sono ora disponibili per il download sul Central Army Repository (CAR).

Visitare il sito <http://www.train.army.mil>, accedere al CAR e cercare "Soldier's Field Cards".

- DEU TSC Stoccarda
- ITA TA Serie T
- ITA Valle Ugione e Lustrissimi
- EST Centro di addestramento di Klooga
- EST Centro di addestramento di Tapa
- HUN Bakony Combat Training Center, Varpalota
- SVN Centro di addestramento di Pocek
- LVA Centro di addestramento di Adazi
- LTU Centro di addestramento di Gaiziunu, Rukla
- LTU Centro di addestramento di Pabrade
- POL Drawsko Pomorskie MTA
- POL Centro di addestramento di Nowa Deba
- POL Centro di addestramento di Wedrzyn
- SVN Drop-zone di Divaca
- ESP Chinchilla MTA
- ITA Persano LTA / Truppe locali
- UKR Yavoriv International Security and Partnership Centre
- ROU Centro di addestramento di Cincu



Soldier's Field Card

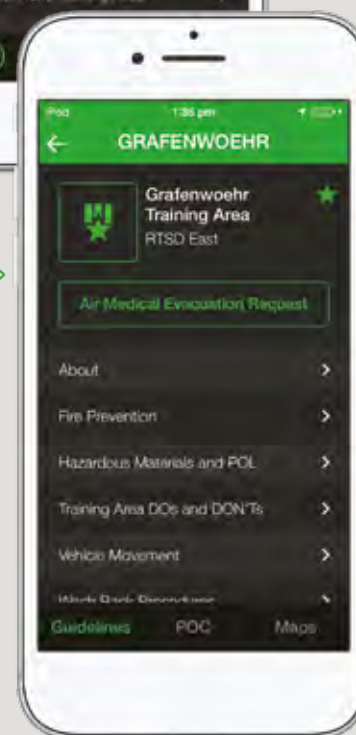
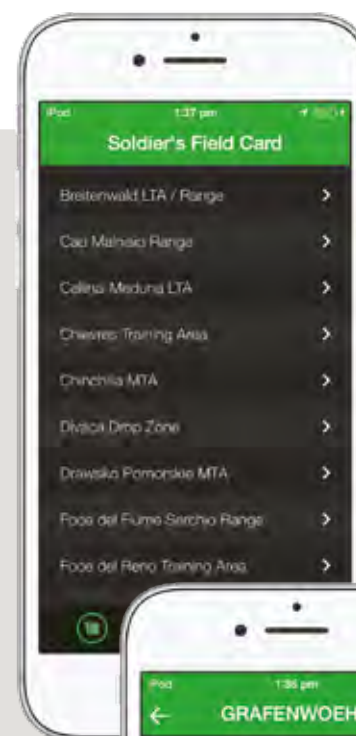
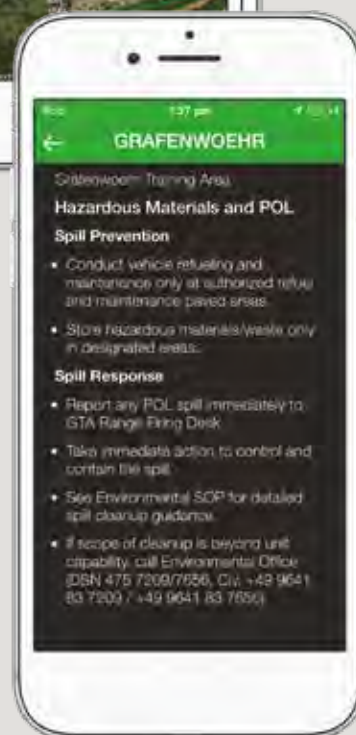
- » "Best Practices" per i centri di addestramento
- » Dati MEDEVAC e di sicurezza
- » POC

Mappe >>

Centri di addestramento >>

Report fuoriuscite POL >>

MEDEVAC >>



Valutazione delle esercitazioni (droni)

L'ITAM fornisce al Commando valutazioni immediate e dettagliate sul territorio di addestramento dopo ogni principale esercitazione.

Le valutazioni ITAM standard documentano l'impatto ambientale delle esercitazioni, gli interventi di mitigazione necessari e le potenziali preoccupazioni per i training planner.

L'ITAM sfrutta la tecnologia Drone al fine di migliorare la precisione e la copertura delle indagini. Il drone dispone di telecamere true-color e a raggi infrarossi, in grado di individuare e analizzare gli impatti sul terreno di addestramento e quantificare l'erosione e i danni alla vegetazione.

Esempio di valutazione ITAM del territorio di addestramento post-esercitazione



UNCLASSIFIED




ITAM Exercise Assessment

Combined Resolve IV CALFEX

Facta	Assets	Conditions																					
Type: DATERAF Scenario: Combined V&F w/AR Design: V&F, Maneuver w/ F&P LFX/CALFEX: 25 Jun 18 Special Facts: Virtual constructed fire support cell from British 29th Artillery: # Partner Nations: 2 Romania & Great Britain	<table> <tr> <th></th><th>IC</th><th>MC</th></tr> <tr> <td>PAX</td><td>575</td><td>30</td></tr> <tr> <td>Tanks</td><td>25</td><td>0</td></tr> <tr> <td>IFVs</td><td>35</td><td>0</td></tr> <tr> <td>APCs</td><td>0</td><td>4</td></tr> <tr> <td>Aircraft</td><td>6</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Wheeled</td><td>20</td><td>0</td></tr> </table>		IC	MC	PAX	575	30	Tanks	25	0	IFVs	35	0	APCs	0	4	Aircraft	6	0	Wheeled	20	0	Pre-Exercise Open Area Land Condition: Green Maneuver Trail Condition: Green Overall Erosion Status: 0-30% Green Exercise Daily Temperature: 73F/23C Evening Temperature: 69F/21C Precipitation: 0 Notes: None
	IC	MC																					
PAX	575	30																					
Tanks	25	0																					
IFVs	35	0																					
APCs	0	4																					
Aircraft	6	0																					
Wheeled	20	0																					

Maneuver Site(s):
JMTCC GTA Ranges and Maneuver Area

Exercise Impacts	Mitigation																																			
* Due to very dry landscape approximately 2.0m of minor Maneuver Trail Damage within PA-290 with some open land impacts within PA-252, PA-251, and PA-254. Small rehabilitation requirements with no erosion concerns.	<table> <tr> <th></th><th>ITAM</th><th>TATM</th><th>Forest</th><th>EC</th></tr> <tr> <td>Trails</td><td>50.0%</td><td>50.0%</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Ditches</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Check Dams</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Rail Basins</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Open Area</td><td>30.0%</td><td>30.0%</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Forest</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>		ITAM	TATM	Forest	EC	Trails	50.0%	50.0%			Ditches					Check Dams					Rail Basins					Open Area	30.0%	30.0%			Forest				
	ITAM	TATM	Forest	EC																																
Trails	50.0%	50.0%																																		
Ditches																																				
Check Dams																																				
Rail Basins																																				
Open Area	30.0%	30.0%																																		
Forest																																				

Total Estimated Cost: \$1K (MDP TATM)
Issues: None. Negligible land impacts for this exercise level.

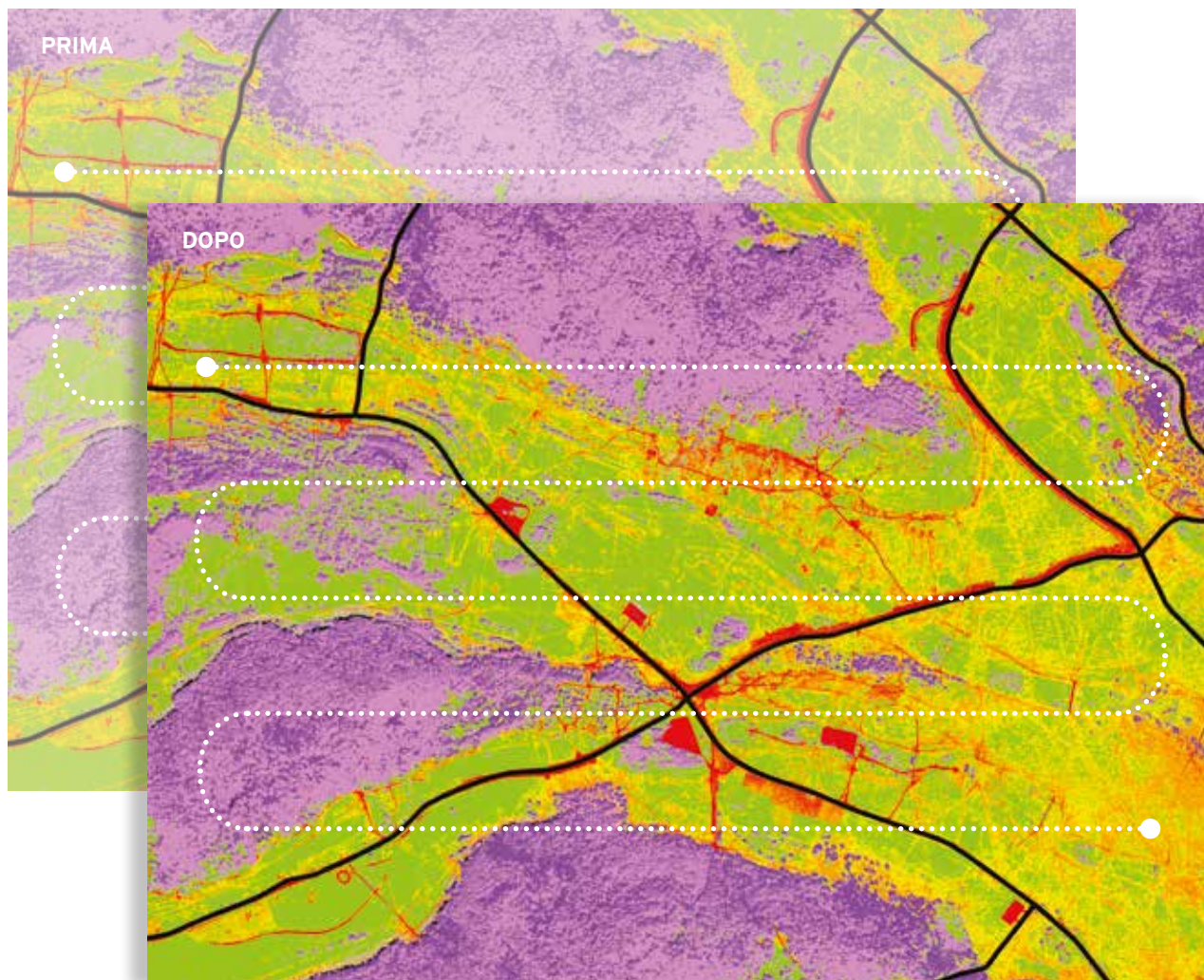
STRONG SOLDIERS, STRONG TEAMS!

UNCLASSIFIED

Combined Resolve IV

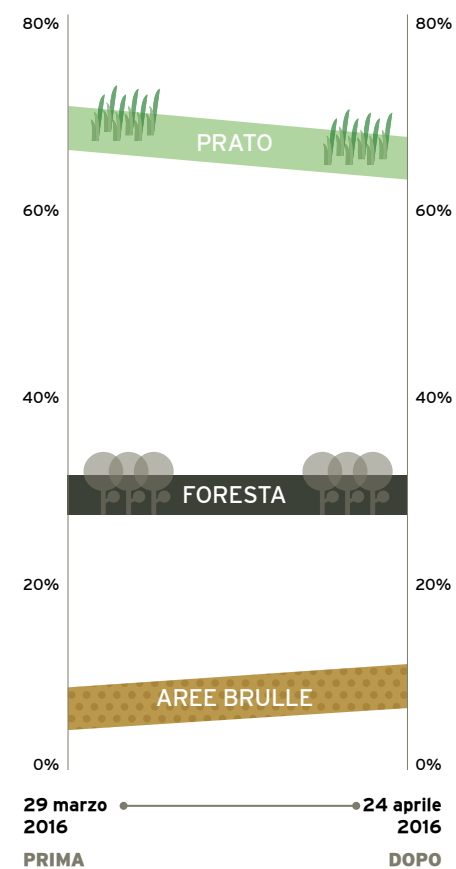
As of 26 Jun 18

Traiettoria di volo del drone sopra il centro di addestramento CP 46, JMRC Hohenfels, per la valutazione del terreno di addestramento post-esercitazione.



I sensori drone catturano immagini sia true-color che a infrarossi, permettendo una mappatura dettagliata della copertura del suolo.

Exercise Saber Junction 16 Check Point 46



La mappatura della copertura del suolo prima e dopo un'esercitazione descrive gli impatti ambientali e la priorità dei progetti di ripristino del terreno.

Iniziative 2017



Innovazione

Tap In continuerà a rappresentare il riferimento primario per i training planner. Le priorità 2017 includono lo sviluppo di nuovi dati geospaziali Tap In per la regione del Mar Nero, dei Balcani e del fianco meridionale della NATO. La diffusione di Tap In a unità e forum di formazione rimarrà aggressiva, con l'intento di aggiungere delle esercitazioni USAREUR come flusso di dati.



Migliorare la piattaforma di addestramento delle Forze Terrestri

Attraverso partnership con i nostri stakeholder, la valorizzazione della piattaforma terreno di formazione per tutto l'USAREUR AOR resta un obiettivo centrale ITAM per il 2017. Dei progetti di recupero del territorio efficienti ed efficaci affiancati a una tecnologia di valutazione rapida del territorio, compreso l'uso di droni, aiuteranno a massimizzare la disponibilità, l'accessibilità e le capacità dei centri di addestramento USAREUR.

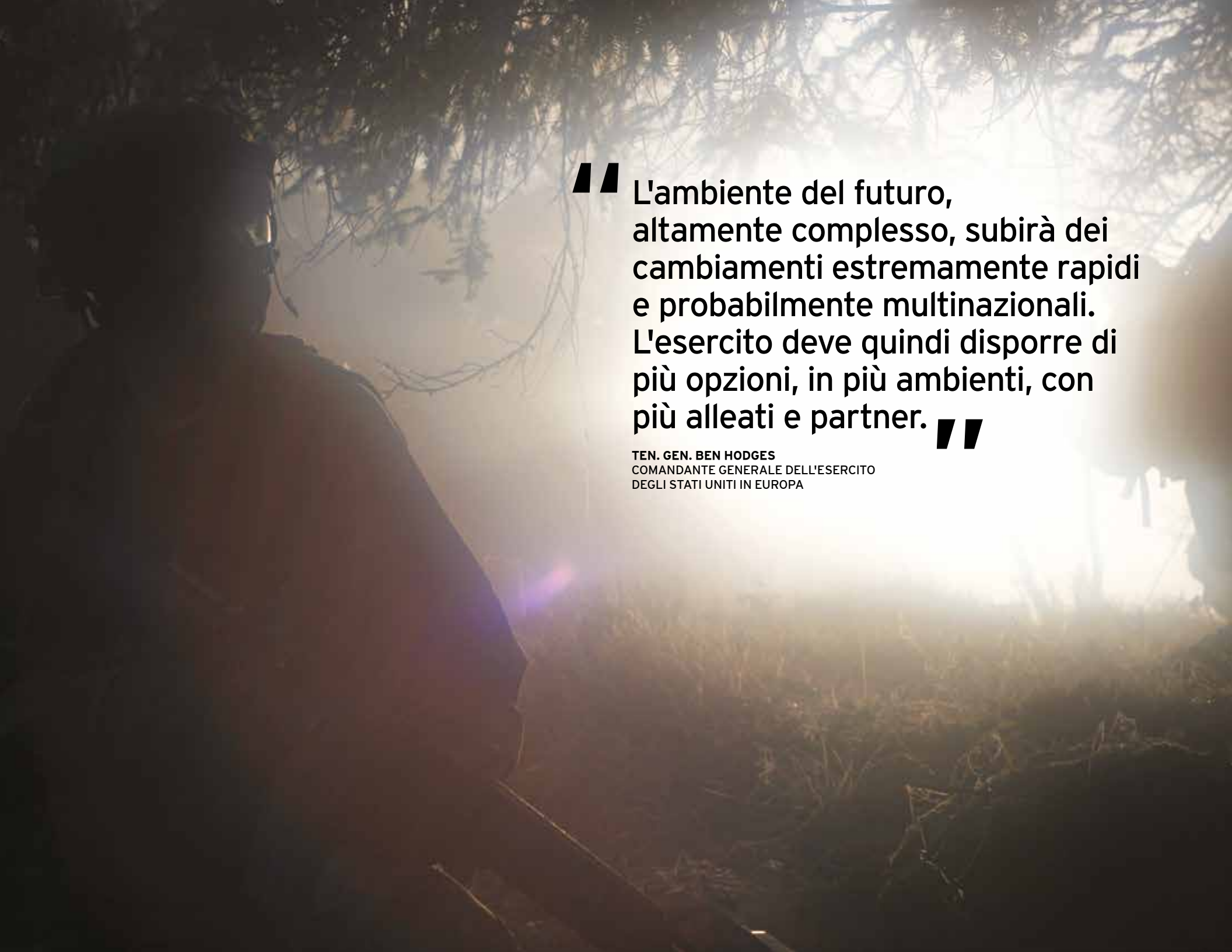


Coinvolgimento internazionale

L'ITAM continuerà a fornire un supporto ravvicinato agli USAREUR Exercises nel 2017, con particolare attenzione all'Exercise Saber Guardian e all'area operativa Atlantic Resolve. L'ITAM continuerà a offrire il proprio supporto ai gruppi di lavoro NATO e ai 10-15 schieramenti dell'European Command (EUCOM) finanziati dal programma Defense Environmental International Cooperation tramite l'Ufficio del Segretario della Difesa.

Impegni di sicurezza ambientale EUCOM per il 2017 - alcuni esempi

- » Cold Region Environmental Protection Advisory Working Groups
- » Balkans Environmental Considerations in Military Operations Regional Workshop (Montenegro)
- » Natura 2000 & Range Management (Italia)
- » Eventi bilaterali per una gestione sostenibile delle risorse (Europa dell'Est)
- » Eventi regionali per una gestione sostenibile delle risorse (Balcani ed Europa sud-orientale)
- » Eventi bilaterali per una gestione sostenibile delle risorse (Baltico)

A person is shown in silhouette on the left side of the frame, wearing a night vision device. They are looking through a lens that shows a bright, hazy, and somewhat blurry view of a wooded area. The background is dark, with some light filtering through the trees, creating a high-contrast, night-vision effect. The person's face is partially visible through the device's lens.

“ L'ambiente del futuro,
altamente complesso, subirà dei
cambiamenti estremamente rapidi
e probabilmente multinazionali.
L'esercito deve quindi disporre di
più opzioni, in più ambienti, con
più alleati e partner. ”

TEN. GEN. BEN HODGES
COMANDANTE GENERALE DELL'ESERCITO
DEGLI STATI UNITI IN EUROPA



Per ricevere maggiori informazioni o richiedere una copia dello Stewardship Report, contattate la sede ITAM al numero A49 (0)9641-83-ITAM o inviate un'e-mail all'indirizzo usarmy.bavaria.7atc.list.usareur-srp@mail.mil

Le foto sono estratte principalmente dal 7th ATC Flickr and Training Support Activity Europe Visual Information.
facebook.com/7thATC
www.flickr.com/photos/7armyjmtc
www.youtube.com/7thUSArmyJMTc

Stampato su carta certificata dal Forest Stewardship Council (FSC).
I prodotti contrassegnati FSC provengono da foreste certificate conformi agli standard ambientali e sociali del Forest Stewardship Council.

[HTTPS://SRP.USAREUR.ARMY.MIL](https://srp.usareur.army.mil)